

**OS MANUSCRITOS AUTÓGRAFOS DE CÂNDIDO OU
O OTIMISMO - O HERÓI DE TODO CARÁTER, DE
CLEISE MENDES: UMA PROPOSTA DE EDIÇÃO
GENÉTICA**

Eduardo Silva Dantas de Matos (UFBA)

eduardodantas@ymail.com

Rosa Borges dos Santos (UFBA)

borgesrosa6@yahoo.com.br

Tomamos para estudo os manuscritos autógrafos de Cândido ou O Otimismo - o herói de todo caráter, uma adaptação do texto do filósofo francês, Voltaire, construída a partir da tradução portuguesa do mesmo pela dramaturga Cleise Furtado Mendes. Tem-se um datiloscrito completo, com intervenções manuscritas, e alguns fragmentos, que misturam datiloscritos e manuscritos, em peças distintas, especificados em blocos de folhas reunidas, constituindo, assim, uma unidade, e em envelope pardo, com outras folhas. Dada a especificidade da situação textual apresentada, propõe-se a realização de uma edição genética, que se explica pela interpretação do dossiê genético, conforme orientação de Almuth Grésillon (1994[2007]) e de Pierre-Marc de Biasi (2007).